



que en decenas, señas
que así no termina el cuento
discreto, al trote lento
sabrán el fin, que tiene
carga pesada, y como si trueno
haga una o sobre el viento
traspasará pal encuentro
en otro libro que viene



BIBLIOPERIODICO

Rosario, 28 de abril de 2014

Nº: 3: Edición gratuita
Obsequio

www.bibliotecajulio bello.net/firms.com
bibliumteke@yahoo.com.ar

El tiempo hoy: Sin caras largas

Siento que se me ha roto algo adentro, Mendiceta
Se le ha roto algo
Há de ser la famosa fractura generacional

"El deber de los escritores no es conservar el lenguaje, sino abrirle camino en la historia. Los gramáticos reventan de ira con nuestros desatinos, pero los del siglo siguiente los recogen como genialidades de la lengua. De modo que tranquilos todos: no hay pleito. Nos vemos en el tercer milenio."

Gabriel García Márquez

(...) Cuando José Arcadio Buendía se dio cuenta de que la peste había invadido el pueblo, reunió a los jefes de familia para explicarles lo que sabía sobre la enfermedad del insomnio, y se acordaron medidas para impedir que el flagelo se propagara a otras poblaciones de la ciénaga. Fue así como les quitaron a los chivos las campanitas que los árabes cambiaban por guacamayas, y se pusieron a la entrada del pueblo a disposición de quienes desatendían los consejos y súplicas de los centinelas e insistían en visitar la población. Todos los forasteros que por aquel tiempo recorrían las calles de Macondo tenían que hacer sonar su campanita para que los enfermos supieran que estaban sanos. No se les permitía comer ni beber nada durante su estancia, pues no había duda de que la enfermedad solo se transmitía por la boca, y todas las cosas de comer y de beber estaban contaminadas de insomnio. En esa forma se mantuvo la peste circunscrita al perímetro de la población. Tan eficaz fue la cuarentena, que llegó el día en que la situación de emergencia se tuvo por cosa natural, y se organizó la vida de tal modo que el trabajo recobró su ritmo y nadie volvió a preocuparse por la inútil costumbre de dormir.

Fue Aureliano quien concibió la fórmula que había de defenderlos durante varios meses de las evasiones de la memoria. La descubrió por casualidad. Insomne experto, por haber sido uno de los primeros, había aprendido a la perfección el arte de la platería. Un día estaba buscando el pequeño yunque que utilizaba para laminar los metales, y no recordó su nombre. Su padre se lo dijo: «tas». Aureliano escribió el nombre en un papel que pegó con goma en la

base del yunquecito: *tas*. Así estuvo seguro de no olvidarlo en el futuro. No se le ocurrió que fuera aquella la primera manifestación del olvido, porque el objeto tenía un nombre difícil de recordar. Pero pocos días después descubrió que tenía dificultades para recordar casi todas las cosas del laboratorio. Entonces las marcó con el nombre respectivo, de modo que le bastaba con leer la inscripción para identificarlas. Cuando su padre le comunicó su alarma por haber olvidado hasta los hechos más impresionantes de su niñez, Aureliano le explicó su método, y José Arcadio Buendía lo puso en práctica en toda la casa y más tarde lo impulsó a todo el pueblo. Con un hisopo entintado marcó cada cosa con su nombre: *mesa, silla, reloj, puerta, pared, cama, cacerola*. Fue al corral y marcó los animales y las plantas: *vaca, chivo, puerco, gallina, yuca, malanga, guineo*. Poco a poco, estudiando las infinitas posibilidades del olvido, se dio cuenta de que podía llegar un día en que se reconocieran las cosas por sus inscripciones, pero no se recordara su utilidad. Entonces fue más explícito. El letrero que colgó en la cerviz de la vaca era una muestra ejemplar de la forma en que los habitantes de Macondo estaban dispuestos a luchar contra el olvido: *Esta es la vaca, hay que ordeñarla todas las mañanas para que*

produzca leche y a la leche hay que hervirla para mezclarla con el café y hacer café con leche. Así continuaron viviendo en una realidad escurridiza, momentáneamente capturada por las palabras, pero que había de fugarse sin remedio cuando olvidaran los valores de la letra escrita.

En la entrada del camino de la ciénaga se había puesto un anuncio que decía *Macondo* y otro más grande en la calle central que decía *Dios existe*. En todas las casas se habían escrito claves para memorizar los objetos y los sentimientos. Pero el sistema exigía tanta vigilancia y tanta fortaleza moral, que muchos sucumbieron al hechizo de una realidad imaginaria, inventada por ellos mismos, que les resultaba menos práctica pero más reconfortante. Pilar Ternera fue quien más contribuyó a popularizar esa mistificación, cuando concibió el artificio de leer el pasado en las barajas como antes había leído el futuro. Mediante ese recurso, los insomnes empezaron a vivir en un mundo construido por las alternativas inciertas de los naipes, donde el padre se recordaba apenas como el hombre moreno que había llegado a principios de abril y la madre se recordaba apenas como la mujer trigueña que usaba un anillo de oro en la mano izquierda, y donde una fecha de nacimiento quedaba reducida al último martes en que cantó la alondra en el laurel. Derrotado por aquellas prácticas de consolación, José Arcadio Buendía decidió entonces construir la máquina de la memoria que una vez había deseado para acordarse de los maravillosos inventos de los gitanos. El artefacto se fundaba en la posibilidad de repasar todas las mañanas, y desde el principio hasta el fin, la totalidad de los conocimientos adquiridos en la vida. Lo imaginaba como un diccionario giratorio que un individuo situado en el eje pudiera operar mediante una manivela, de modo que en pocas horas pasaran frente a sus ojos las nociones más necesarias para vivir. Había logrado escribir cerca de catorce mil fichas, cuando apareció por el camino de la ciénaga un anciano estrafalario con la campanita triste de los durmientes, cargando una maleta ventruda amarrada con cuerdas y un carrito cubierto de trapos negros. Fue directamente a la casa de José Arcadio Buendía. (...)

Fragmento *Cien años de soledad*- G. García Márquez

" para poder retomar éticamente las aguas hasta el presente y hallar qué viejos sentidos continúan reverberando en el lenguaje actual, antes se debería aprender a escribir en aquellas palabras supuestamente perimidas. La tarea del narrador sería, entonces, la de desmontar, desde el propio corazón del idioma, los mitos sobre los que reposa toda cultura."

J.M.Coetzee

"Si en algún lugar se intenta disciplinar el lenguaje, si existe un instrumento ordenador, un archivo o carta magna del cual hablarnos, escucharnos, escribirnos, leerlos, pensarnos, es precisamente el poder-saber depositado con apariencia de neutralidad y de suma paciencia en los diccionarios: innegables instrumentos de poder, pertenecientes, sobre todo al ámbito de lo cotidiano, aunque no en pocas ocasiones encargados de dirimir la legalidad de doctos discursos. Diccionarios que para muchos representan el origen y fundamento de toda lengua, punto de partida o llegada legal y por tanto obligatoria de las buenas maneras de escribir y hablar. Pero si el diccionario es la ley, es la norma, también es un saber; un dispositivo implacable que disemina poder en las palabras y, a la vez, las recoge y nos las presenta como mitos."

Marco Antonio Jiménez García

Departamento de Lenguas

El Día Internacional del Libro.

El día 23 de abril se conmemora el *Día Internacional del Libro* porque coincide con el fallecimiento de William Shakespeare, Miguel de Cervantes y el Inca Garcilaso de la Vega en la misma fecha en el año 1616. En realidad, Cervantes falleció el 22 de abril y fue enterrado el 23, en tanto Shakespeare murió el 23 de abril del calendario juliano, que corresponde al 3 de mayo del calendario gregoriano. En esta fecha también fallecieron William Wordsworth (en 1850) y Josep Pla (en 1981). La Unión Internacional de Editores propuso esta fecha a la Unesco para fomentar la producción y difusión literaria-cultural.

El 23 de abril se celebra el **Día del idioma español** en homenaje a Miguel de Cervantes Saavedra, autor de *El ingenioso hidalgo don Quijote de la Mancha*. Cervantes fallece un 23 de abril del año 1616.

La lengua castellana, tal como la conocemos en la actualidad, es el resultado de un constante proceso de evolución fonética, principalmente, y del aporte de otras lenguas primitivas o modernas que dejaron huella. Todas las lenguas son propensas al cambio, son sistemas diacrónicos; en realidad, no hay lengua que no tenga dialectos. Cuando estos se fragmentan, entonces, se habla de una familia lingüística que nace producto de la evolución fonética de una lengua determinada.

¿De dónde proviene el castellano? ¿Quiénes fueron los primeros hablantes del castellano?, ¿Cómo evolucionó hasta convertirse en una de las lenguas más importantes del mundo?

Cuando se desmoronó el Imperio Romano los pueblos siguieron utilizando el latín pero cada región lo fue adaptando, tanto que aparecieron las lenguas romances o neolatinas. El castellano es una lengua romance que se ha expandido por todo el mundo. Se originó en España en la provincia de Castilla. Se consolidó con la unión de Isabel de Castilla y Fernando de Aragón, los reyes Católicos; también fue muy importante la publicación de la primera gramática castellana por Antonio de Nebrija. Luego en 1492, llegó a América con Cristóbal Colón. El día del idioma se celebra a partir del año 1702.

Además de los italianismos, galicismos y anglicismos (aportes de la lengua italiana, francesa e inglesa durante los siglos XVI y XVIII fundamentalmente), entre las influencias posteriores sobre el castellano se encuentran los americanismos, influencias de las lenguas americanas provenientes, por ejemplo, del:

- quechua, en términos como: cóndor, vicuña, llama, alpaca, cuy, puma, pampa, chuño, choclo, calato, papa, quinua, poncho, carpa, puna, chacra, guano, guanaco, humita, huaico, mate, guagua, chasqui, bincha yapa, cancha, coronta, quena, chala, chancar, chúcaro, etc.
- del maya, azteca o náhuatl, en términos como: guacamole, aguacate, chili, ají, camote, tomate, tamal, papaya, chocolate, chancaca, chicote, coyote, petate, Quetzal, cacao, hule, petaca, cacahuete, achote, etc.
- del Caribe o Arahuaico, en términos como: colibrí, guacamayo, tiburón, caimán, cacique, baquiano, piragua, maíz, yuca, maní, canoa, huracán, carey, caoba, tabaco, enaguas, ceiba, etc

PARA VENIR A BUSCAR Y LEER

LOS TENEMOS EN NUESTRA BIBLIOTECA

Con motivo de la Semana del Libro y la Lectura les acerco algunos títulos para disfrutar. Tenemos en total 8582 libros ,de todo tipo sólo esperan a un lector , ojalá salgan a pasear por sus casas, por sus manos, por sus ojos y todas las emociones .

El listado es acotado para no aburrirlos, les queda bajar y elegir Cortázar, Julio:

"Cartas a la Jonquières", "Rayuela", "Los premios", "Bestiario- Deshoras", "Todos los fuegos el fuego".

Tolkien .

"El señor de los anillos " Tomo I y II, "El Hobbit"

Talese, Gay

"Honrarás a tu padre", Retratos y encuentros".

Murakami Haruki:

"Al sur de la frontera, al oeste del sol".

García Márquez Gabriel:

"Cien años de soledad", "El coronel no tiene quien le escriba", "Crónica de una muerte anunciada", "Doce cuentos peregrinos".

Fuentes Carlos:

"Los 68".

Vargas Llosa, Mario

"El lenguaje de la Pasión ", "El paraíso en la otra esquina "

Foucault, Michel:

"El orden del discurso"

ETC, ETC, ETC.....

BAJEN así imperativo

Alejandrina Gallay

Jefa de Biblioteca

Quisiera que mi libro.

Quisiera que mi libro fuese, como es el cielo por la noche, todo verdad presente, sin historia.

Que, como él, se diera en cada instante, todo, con todas sus estrellas; sin que, niñez, juventud, vejez, quitaran ni pusieran encanto a su hermosura inmensa.

¡Tembor, relumbre, música presentes y totales!
¡Tembor, relumbre, música en la frente -cielo del corazón- del libro puro!

Juan Ramón Jiménez.

En la actualidad:

- El idioma español se extiende por todo el planeta.
- Es hablada en 21 países diferentes.
- Es la segunda lengua más importante del mundo y la tercera más hablada, con 400 millones de hablantes nativos.

"All the world's a stage.
And all the men and
women merely players."

From 'As You Like It'
by William Shakespeare

English, along with French, is one of the two working languages of the **United Nations** Secretariat, and one of the Organization's six official and working languages.

Because it is so widely spoken, English is often referred to as a "world language", or the *lingua franca* of the modern era.

Language Days at the UN

English Language Day at the UN is celebrated on 23 April, the date traditionally observed as the birthday of William Shakespeare. The Day is the result of a 2010 initiative by the Department of Public Information, establishing language days for each of the Organization's six official languages. The purpose of the UN's language days is to celebrate multilingualism and cultural diversity as well as to promote equal use of all six official languages throughout the Organization.

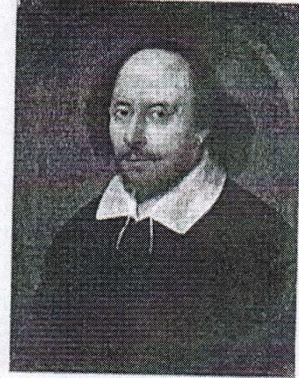
Under the initiative, UN duty stations around the world celebrate six separate days, each dedicated to one of the Organization's six official languages.

The days are as follows:

- Arabic (18 December)
- Chinese (20 April)
- English (23 April)
- French (20 March)
- Russian (6 June)
- Spanish (12 October)

Language Days at the UN aim to entertain as well as inform, with the goal of increasing awareness and respect for the history, culture and achievements of each of the six working languages among the UN community.

Día de la Lengua Inglesa en las Naciones Unidas

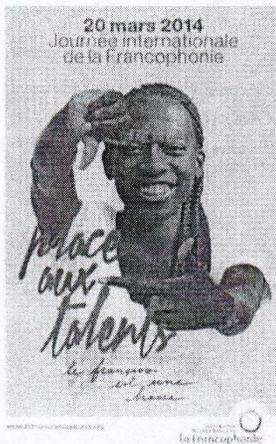


El Día de la Lengua Inglesa en las Naciones Unidas se celebra el 23 de abril, fecha tradicionalmente observada como el cumpleaños de William Shakespeare.

Día de celebración 23 de abril

Lugar de celebración Día Internacional

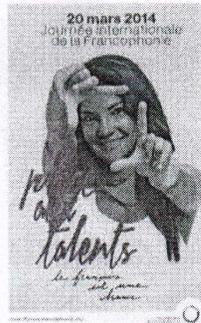
Journée Internationale de la Francophonie



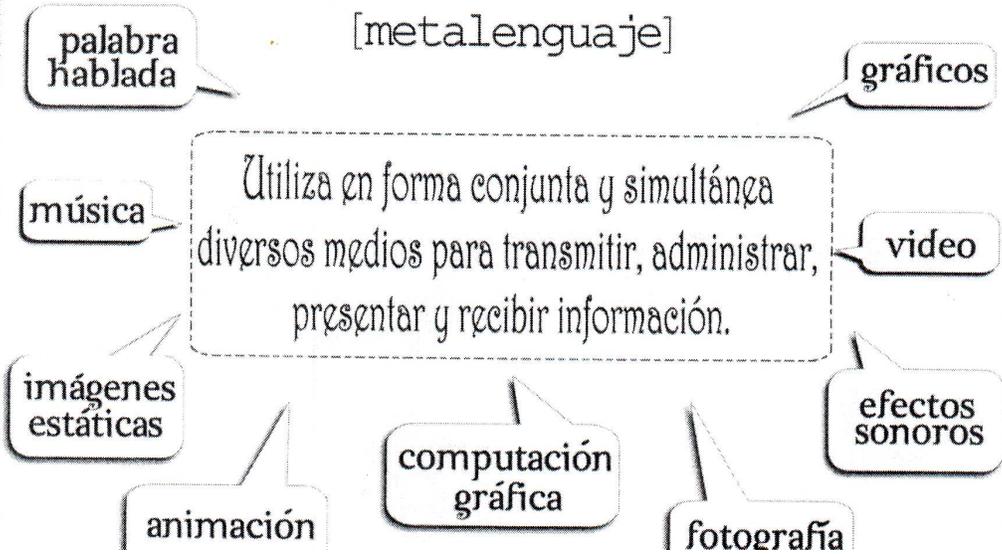
Comme l'espagnol a sa journée, le Français aussi.

La Journée internationale de la francophonie est une célébration mondiale de l'Organisation internationale de la francophonie (OIF) ayant lieu le 20 mars de chaque année.

La francophonie, ce sont tout d'abord des femmes et des hommes qui partagent une langue commune, le français : 220 millions de locuteurs répartis sur les cinq continents.



lenguaje multimedia



ERROR: ioerror
OFFENDING COMMAND: image

STACK: